

Child Nutrition Eligibility & Education Benefit Application (Đơn Đăng ký Phúc lợi Giáo dục và Đủ điều kiện Dinh dưỡng cho Trẻ em) 2024–25 - Tên Trường/Học Khu

Nộp đơn trực tuyến: INSERT SCHOOL/DISTRICT URL HERE (CHÈN LIÊN KẾT CỦA TRƯỜNG/HỌC KHU TẠI ĐÂY)

Đơn đăng ký này có thể giúp cho quý vị đủ điều kiện nhận được: trợ cấp bữa ăn, phúc lợi EBT Mùa hè (nếu ghi danh vào một trường NSLP/SBP), giảm học phí cho các chương trình và hoạt động khác, và/hoặc giúp đảm bảo tài trợ cho học khu của quý vị. Nếu (các) con của quý vị theo học tại một trường có Community Eligibility Provision (Điều khoản Đủ điều kiện Cộng đồng, CEP) hoặc Điều khoản 2, việc hoàn thành đơn đăng ký này sẽ không ảnh hưởng đến việc quý vị đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí.

Hoàn thành, ký tên và gửi lại đơn này về: INSERT FULL APPLICATION PROCESSING ADDRESS HERE (CHÈN ĐỊA CHỈ XỬ LÝ ĐƠN ĐĂNG KÝ ĐẦY ĐỦ Ở ĐÂY)

Nhấp vào đây nếu quý vị đã nhận phúc lợi bữa ăn vào năm ngoái:

1. Liệt kê **tất cả các con em là học sinh** đang đi học và ở cùng quý vị. Nếu học sinh đang được chăm sóc thay thế ngoài gia đình, ở tình trạng vô gia cư hoặc đang nhận các dịch vụ giáo dục dành cho người di cư, hãy cho biết điều này bằng cách đánh dấu "X" vào ô thích hợp. Nếu mọi khoản thu nhập mà học sinh đó nhận được và đánh dấu "X" vào ô chính xác chỉ tần suất nhận. **Vô gia cư** **Di cư**

Họ của Học sinh	Tên của Học sinh	Tên đệm	Con nuôi	Ngày sinh	Trường học	Lớp	Thu nhập của Học sinh	Hàng tuần	Hai tuần/lần	2 lần/tháng	Hàng tháng
			<input type="checkbox"/>				\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>				\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>				\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>				\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>				\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. **Nếu có bất kỳ Thành viên Hộ gia đình nào (bao gồm quý vị) hiện đang tham gia một hoặc nhiều chương trình hỗ trợ sau đây, xin ghi rõ số hồ sơ. Nếu không, xin chuyển sang Bước 3.**

Basic Food (Thực phẩm Cơ bản) TANF Food Distribution Program on Indian Reservations (Chương trình Phân phối Thực phẩm tại Khu bảo tồn Người Da Đỏ, FDIPR)
Số hồ sơ: _____

3. **Liệt kê tên tất cả các thành viên hộ gia đình - Nhập số thu nhập (làm tròn số tiền) và ĐÁNH DẤU vào tần suất nhận. Nếu thành viên hộ gia đình không có thu nhập, ghi 0. Nếu quý vị điền 0 hoặc bỏ trống phần thu nhập, khi đó quý vị khẳng định là không có thu nhập cần báo cáo.**

Tên TẤT CẢ các thành viên khác của hộ gia đình (không điền những học sinh đã liệt kê ở trên)	Con nuôi	Thu nhập từ công việc (trước khi khấu trừ bất kỳ khoản nào)	Hàng tuần	Hai tuần/lần	2 lần/tháng	Hàng tháng	Hỗ trợ công/Tiền cấp dưỡng nuôi con/Tiền cấp dưỡng	Hàng tuần	Hai tuần/lần	2 lần/tháng	Hàng tháng	Hưu Trí/ Hưu Bổng/ An Sinh Xã Hội (SSI)	Hàng tuần	Hai tuần/lần	2 lần/tháng	Hàng tháng	Mọi khoản Thu nhập khác chưa được Liệt kê	Hàng tuần	Hai tuần/lần	2 lần/tháng	Hàng tháng
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. **Tổng số Thành viên Hộ gia đình (bao gồm tất cả những người sống trong hộ gia đình của quý vị):** **Bốn chữ số cuối của Số An sinh Xã hội (SSN) của** **Đánh dấu nếu không có SSN:**
(tổng số thành viên được liệt kê phải bằng số thành viên trong hộ gia đình được liệt kê ở trên) **Người kiểm Thu nhập Chính hoặc Thành viên khác trong Hộ gia đình (Tùy chọn nếu chỉ đăng ký EBT Mùa hè)**

5. **Thông tin Liên lạc và Chữ ký – Hoàn thành, ký tên và gửi lại đơn này về:**

Tôi xác nhận (hứa) rằng tất cả thông tin trong đơn đăng ký này là đúng sự thật, rằng tất cả thu nhập đều được báo cáo và hộ gia đình tôi không nhận được trợ cấp EBT Mùa hè thông qua một Tiểu bang hoặc Tổ chức Bộ lạc Người bản địa nào khác (nếu có). Tôi hiểu rằng thông tin này được cung cấp liên quan đến việc nhận trợ cấp của liên bang hoặc tiểu bang và các cán bộ của nhà trường có thể xác minh (kiểm tra) thông tin. Tôi biết rằng nếu tôi chủ đích cung cấp thông tin sai, con em tôi có thể mất phúc lợi này và tôi có thể bị truy tố theo luật áp dụng của Tiểu Bang và Liên Bang.

Tên viết in hoa của Thành viên Hộ gia đình là Người lớn

Chữ ký của Thành viên Hộ gia đình là Người lớn

Địa chỉ E-mail

Địa chỉ Gửi thư

Thành phố, Tiểu bang & Mã Zip

Số điện thoại Ban ngày

Ngày

6. Thông tin Nhận dạng chủng tộc và Dân tộc của Trẻ (Không bắt buộc) – Theo quy định, chúng tôi phải hỏi thông tin về chủng tộc và dân tộc của con em quý vị. Thông tin này là rất quan trọng và sẽ giúp đảm bảo là chúng tôi đang phục vụ đầy đủ cho cộng đồng của mình. Quý vị không bắt buộc phải trả lời phần này và việc trả lời hay không cũng không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí và giảm giá của con em quý vị.

Đánh dấu chọn một hoặc nhiều chủng tộc: Người Mỹ Da Đỏ hoặc Alaska Bản Địa Người Châu Á Đánh dấu chọn một dân tộc:
 Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương Khác Người Gốc Tây Ban Nha hoặc Latinh
 Người Da Trắng Không phải Người Gốc Tây Ban Nha hoặc Latinh

Đủ điều kiện Dinh dưỡng cho Trẻ em: Đạo luật Bữa trưa Trường học Quốc gia Richard B. Russell yêu cầu cung cấp thông tin trong đơn đăng ký này. Quý vị không nhất thiết phải cung cấp thông tin này, nhưng nếu không cung cấp, chúng tôi không thể phê duyệt bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá cho con em quý vị. Quý vị phải ghi bốn chữ số cuối trong số an sinh xã hội của thành viên trong hộ gia đình là người lớn sẽ ký tên trên đơn này. Quý vị không bắt buộc phải ghi bốn chữ số cuối của số an sinh xã hội khi quý vị nộp đơn thay cho con nuôi hoặc quý vị có kê số hồ sơ Basic Food (Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung), Temporary Assistance for Needy Families (Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Khó khăn, TANF) hoặc Food Distribution Program on Indian Reservations (Chương trình Phân phối Thực phẩm tại Khu bảo tồn Người Da Đỏ, FDIPIR) hoặc số nhận dạng FDIPIR khác cho con em quý vị, hoặc khi quý vị nêu rõ là thành viên trong hộ gia đình là người lớn ký tên trên đơn không có số an sinh xã hội. Chúng tôi sẽ sử dụng thông tin của quý vị để xác định xem con em quý vị có đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá không, và cho mục đích quản lý, thực hiện chương trình bữa trưa và bữa sáng. Chúng tôi CÓ THỂ chia sẻ thông tin về tính đủ điều kiện của quý vị với các chương trình giáo dục, y tế và dinh dưỡng để giúp họ đánh giá, tài trợ hoặc xác định phúc lợi cho chương trình của họ, kiểm tra viên để đánh giá chương trình và viên chức thực thi pháp luật để giúp họ cân nhắc hành vi vi phạm quy tắc của chương trình.

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định cùng chính sách dân quyền của U.S. Department of Agriculture (Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ, USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, quốc gia xuất xứ, giới tính (bao gồm cả bản dạng giới và xu hướng tính dục), tình trạng khuyết tật, tuổi tác hoặc hành động trả thù hay trả đũa đối với hoạt động dân quyền trước đây.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Người khuyết tật yêu cầu thông tin về chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, American Sign Language (Ngôn ngữ Ký hiệu Mỹ)) thông qua các phương tiện giao tiếp thay thế nên liên hệ với tiểu bang chịu trách nhiệm hoặc cơ quan địa phương quản lý chương trình tại đó hoặc Trung tâm TARGET của USDA tại (202) 720-2600 (thoại và TTY), hoặc liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ Chuyển tiếp Liên bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình, Người khiếu nại phải hoàn thành Biểu Mẫu AD-3027, Program Discrimination Complaint Form (Biểu mẫu Khiếu nại về Phân biệt Đối xử trong Chương trình) của USDA, có thể lấy trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, từ bất kỳ văn phòng nào của USDA, bằng cách gọi (866) 632-9992, hoặc viết thư gửi tới USDA. Thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động bị cáo buộc phân biệt đối xử với đủ chi tiết để thông báo cho Assistant Secretary for Civil Rights (Trợ lý Bộ trưởng về Dân quyền, ASCR) về tính chất và ngày tháng của hành vi vi phạm dân quyền bị cáo buộc. Mẫu AD-3027 đã hoàn thành hoặc thư phải được gửi tới USDA theo những cách sau:

- hòm thư:**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; hoặc
- fax:**
(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
- email:**
Program.Intake@usda.gov

Đây là cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.

Tuyên bố Không phân biệt đối xử của Học khu INSERT DISTRICT NAME

CHỈ DÀNH CHO NHÀ TRƯỜNG – VUI LÒNG KHÔNG VIẾT BÊN DƯỚI VẠCH KẼ NÀY

QUY ĐỐI THU NHẬP HÀNG NĂM: Hàng tuần x 52, Hai tuần/lần x 26, Hai lần/tháng x 24, Hàng tháng x 12. (KHÔNG quy đổi sang thu nhập hàng năm, trừ khi hộ gia đình báo cáo các khoản thu nhập với tằn suất khác nhau).

LEA PHÊ DUYỆT: Basic Food (Thực phẩm Cơ bản)/TANF/FDIPIR/Con Nuôi Hộ gia đình có Thu nhập

Tổng số người trong Hộ gia đình	_____	Hàng tuần	Hai tuần/lần	2 lần/tháng	Hàng tháng	Hàng năm
Tổng thu nhập của Hộ gia đình	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ĐĂNG KÝ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT CHO: Đủ điều kiện nhận miễn phí Đủ điều kiện nhận giảm giá

TỪ CHỐI ĐƠN VỊ: Thu nhập vượt quá Số tiền được phép Khác: _____
 Thông tin còn thiếu/Chưa đầy đủ

Ngày gửi Thông báo

Chữ ký Viên chức Phê duyệt

Ngày